

**KIND™**

sound of new breed



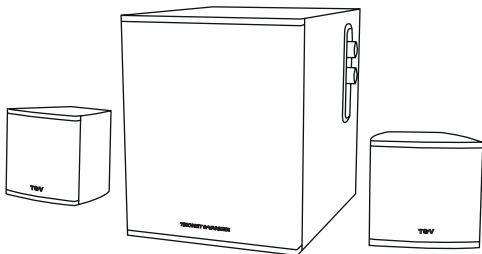
# BETRIEBSANLEITUNG - OPERATION MANUAL -

**THONET & VANDER®**

GERMAN ENGINEERING & DESIGN

---





## **KIND™** sound of new breed

—

25W RMS / VOLUME AND BASS CONTROL / 3.5MM STEREO INPUT-OUTPUT / DUAL RCA STEREO INPUT / HDAAT™ WOOD .-

Kind™ is a compact and easy to carry device that has a high capacity of response, perfect to spice up small spaces. Its classic look is combined with fine details, metallic front with micro pores, fine margins located at the top and bottom. Kind™ delivers a great sound despite its compact size. It has the ability to boost bass and treble, enhancing playback performance. It was developed for users that want great sound on their work desktops.

Congratulations on your purchase!

Thank you for choosing us. Thonet & Vander is constantly looking for extending your sense limits, we also focus on providing the latest technology from the finest cutting-edge design. The speakers you just acquired, have been designed, developed and produced under the most rigorous German quality standards. All our products will provide the best performance according to your needs in order to amplify your emotions, making them more real. We hope you enjoy it!

**THONET  
&VANDER**

-

GERMAN  
ENGINEERING  
& DESIGN



## KIND™

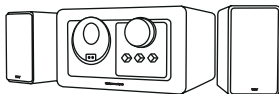
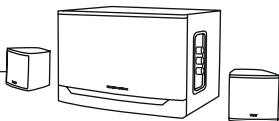
### SOUND OF NEW BREED

25W RMS. Volume and bass control. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood.-

## RISS™

### GREATNESS CAN BE REAL

32W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-



## GRUB™

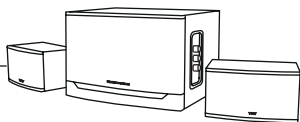
### RETRO STYLE, MODERN VIBES

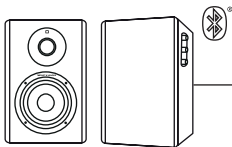
48W RMS. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-

## LAUT™

### THE ESSENCE OF PERFECTION

60W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-





## KÜRBIS BT™

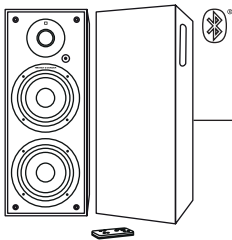
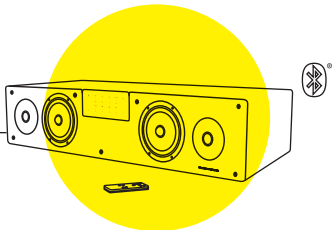
LET THE SOUND FLY

60W RMS. Bluetooth v4.0. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

## GRUND™

THE ESSENTIAL COMPANION

80W RMS. Bluetooth v2.1. SPDIF [COAX - F.O.]. Subwoofer output. Remote control. HDAA™ wood. Rage bass™. Glow fx™.-



## HOCH BT™

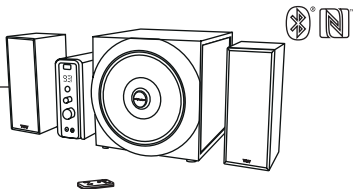
SAME ELEGANCE,  
TOMORROW'S TECHNOLOGY

70W RMS. Bluetooth V4.0. Remote Control. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

## RÄTSEL BT™

POWER OF FREEDOM

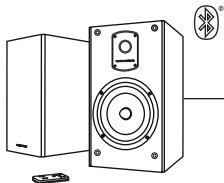
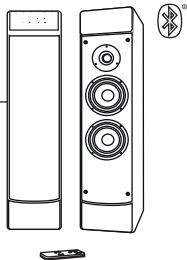
72W RMS. Bluetooth v2.1. NFC technology. Remote control. 3.5mm stereo input-output. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Hammer bass™. Wider fx™-



## TURM™

BLOW UP YOUR SENSES

100W RMS. Bluetooth v2.1.  
SPDIF (COAX - F.O.).  
Subwoofer output. Remote  
control. HDAATM wood. Rage  
bass™. Glow fx™.-



## KUGEL™

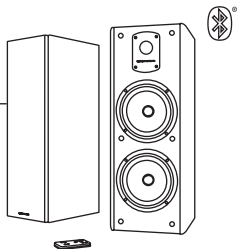
HI-FI SOUND FOR YOU

140W RMS. Bluetooth V4.0.  
Remote Control. RCA Stereo  
Input. S/P DIFF Optical. Active  
Crossover. DSP. HDAATM wood.  
Rage Bass™. Glow Fx™.-

## KOLOSS™

MAJESTIC SOUND

160W RMS. Bluetooth V4.0.  
Remote Control. RCA Stereo  
Input. S/P DIFF Optical. Active  
Crossover. DSP. HDAATM wood.  
Rage Bass™. Glow Fx™.-



## FLUG™

BREAKING BOUNDARIES

Bluetooth v2.1. Top range 32x.  
Smart connection.  
Power/Pairing Button.-



## INDEX

---

\_10 SYSTEM INSTALLATION

\_12 LANGUAGES

---

\_12 DE            \_35 PL

\_13 EN            \_36 RU

\_14 FR            \_37 AR

\_15 ES            \_38 ID

\_16 IT            \_39 ZH

\_17 PT

\_18 NL

\_19 DA

\_20 FI

\_21 NO

\_22 SV

\_23 IS

\_24 EL

\_25 HU

\_26 HR

\_27 BG

\_28 RO

\_29 CS

\_30 LT

\_31 LV

\_32 ET

\_33 SL

\_34 TR

---

\_41 COPYRIGHT & TRADEMARKS

\_42 PRECAUTIONS

\_44 REVIEW AWARDS

\_45 WARRANTY

---

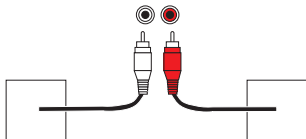
## SYSTEM INSTALLATION

---

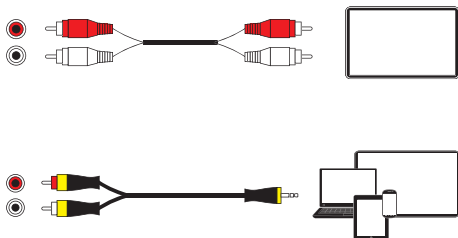
1.



2.



3.



4.



5.



**TECHNISCHE MERKMALE**

**AUSGANGSLEISTUNG:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREQUENZBEREICH:** 60Hz - 20kHz

**VERZERRUNG:** <0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**TRENNUNG:** >45dB

**AKUSTIKBOX MATERIAL:** HDAA Holzgehäuse

**AKUSTIKBOX GRÖSSE:** 191 x 155 x 195 mm

**TREIBER GRÖSSE:** Woofer 4"

**TREIBER MATERIAL:** Cane Lignin

**IMPEDANZ/ LEISTUNG:** 4 Ω 15W

**SATELLITEN GRÖSSE:** 130 x 95 x 85 mm

**TREIBER GRÖSSE:** 2.75"

**TREIBER MATERIAL:** Cane Lignin

**IMPEDANZ/ LEISTUNG:** 4 Ω 10W

**VOLL MAGNETISCH ABGESCHIRMT**

**KONTROLLE:** Volumen, Bässe

**AUSGÄNGE:** 3.5 mm stereo

**EINGÄNGE:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**VERPACKUNGSIHALT**

- \_ Stereo Audio-Kabel mit 2RCA - 3.5 mm Steckern
- \_ Netzkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Netzkabel (IEC 60320 C7) UK-Stecker BS 1363

\*Enthalten, die in bestimmten Ländern.-

---

## TECHNICAL FEATURES

**POWER OUTPUT:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREQUENCY RESPONSE:** 60Hz - 20kHz

**DISTORTION:** <0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARATION:** >45dB

**ACOUSTIC BOX MATERIAL:** Wooden box HDAA

**ACOUSTIC BOX SIZE:** 190 x 155 x 195 mm

**DRIVER SIZE:** Woofer 4"

**DRIVER MATERIAL:** Cane Lignin

**IMPEDANCE/POWER:** 4  $\Omega$  15W

**SATELLITE SIZE:** 85 x 85 x 85 mm

**MID-RANGE SIZE:** 2.75"

**MID-RANGE MATERIAL:** Cane Lignin

**IMPEDANCE/POWER:** 4  $\Omega$  10W

**ANTIMAGNETIC SHIELD**

**CONTROLS:** Volume, bass

**OUTPUTS:** 3.5 mm stereo

**INPUTS:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

## ACCESORIES

- \_ Audio cable 2 RCA - 3.5 mm stereo cable
- \_ Power cable (iec 60320 c7)
- \_ Power cable with tab iec 60320 c7 - uk plug bs 1363

\*Included in certain countries.-

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**PUISSANCE DE SORTIE:** 25W RMS (13 W + 6W x 2)

**RÉPONSE EN FRÉQUENCE:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSION:** < 0,1 % - 1W

**S/N:** > 50dB

**SÉPARATION:** >45dB

**MATÉRIAU DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE:** Boîte en bois HDAA

**TAILLE DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE:** 190 X 155 x 195 mm

**TAILLE DU WOOFER:** Woofer 4"

**MATERIAU DU WOOFER:** Lignine de canne

**IMPÉDANCE/ALIMENTATION:** 4 Ω 15W

**TAILLE DU SATELLITE:** 85 X 85 x 85 mm

**TAILLE DU MID-RANGE:** 2,75 "

**MATERIAU DU MID -RANGE :** Lignine de canne

**IMPÉDANCE/ALIMENTATION:** 4 Ω 10W

**BLINDAGE ANTIMAGNÉTIQUE**

**CONTRÔLES:** Volume, basses

**SORTIES:** Stéréo 3.5 mm

**ENTRÉES:** 3.5 mm stéréo/ RCA stéréo

**ACCESSOIRES**

- \_ Câble 2 RCA – 3.5mm stéréo
- \_ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7)
- \_ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7) fiche britannique BS 1363

\*Inclus dans certains pays.-

---

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

**POTENCIA DE SALIDA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**RESPUESTA DE FRECUENCIA:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSIÓN:** <0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARACIÓN:** >45dB

**MATERIAL DE LA CAJA ACUSTICA:** Madera HDAA

**TAMAÑO DE LA CAJA ACUSTICA:** 191 x 155 x 195 mm

**TAMAÑO DEL WOOFER:** Woofer 4"

**MATERIAL DEL DRIVER:** Lignina de caña

**IMPEDANCIA/POTENCIA:** 4 Ω 15W

**TAMAÑO DEL SATELITE:** 130 x 95 x 85 mm

**TAMAÑO DEL MID-RANGE:** 2.75"

**MATERIAL DEL MID-RANGE:** Lignina de caña

**IMPEDANCIA/POTENCIA:** 4 Ω 10W

**BLINDAJE ANTIMAGNETICO**

**CONTROLES:** Volumen y graves

**SALIDAS:** 3.5 mm estéreo

**ENTRADAS:** 3.5 mm estéreo/ RCA estéreo

## ACCESORIOS

- \_ Cable de audio estéreo 2 RCA – Plug 3.5 mm
- \_ Cable de alimentación (IEC 60320 C7)
- \_ Cable de alimentación (IEC 60320 C7) Reino Unido enchufe BS 1363

\*Sujeto a zona geográfica.-

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**POTENZA DI USCITA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**RISPOSTA IN FREQUENZA:** 60Hz - 20kHz

**Distorsione:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**Separazione:** >45dB

**CASSA ACUSTICA MATERIALE:** Scatola di legno HDAA

**DIMENSIONI FINESTRA ACUSTICA:** 190 X 155 x 195 mm

**DIMENSIONE DRIVER:** Woofer 4"

**MATERIALE DRIVER:** Canna lignina

**IMPEDENZA e POTENZA:** 4 Ω 15W

**DIMENSIONE SATELLITARE:** 85 X 85 x 85 mm

**MID-RANGE DIMENSIONI:** 2,75 "

**MATERIALE MID-RANGE:** Canna lignina

**IMPEDENZA e POTENZA:** 4 Ω 10W

**PROTEZIONE ANTIMAGNETICA**

**I CONTROLLI:** Volume, bass

**USCITE:** Stereo da 3.5 mm

**INGRESSI:** Stereo da 3.5 mm, stereo RCA

**ACCESSORI**

- \_ C 2 Audio RCA - cavo stereo da 3.5 mm
- \_ Cavo nero per collegare altoparlanti passivi
- \_ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7)
- \_ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7) spina UK BS 1363

\*Incluso in alcuni paesi.-



## CARACTERÍSTICAS

**POTÊNCIA DE SAÍDA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**RESPOSTA EM FREQUÊNCIA:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSÃO:** <0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARAÇÃO:** >45dB

**MATERIAL DA CAIXA ACÚSTICA:** Madeira HDAA

**TAMANHO DA CAIXA ACÚSTICA:** 191 x 155 x 195 mm

**TAMANHO DO DRIVER:** Woofer 4"

**MATERIAL DO DRIVER:** Cane lignina

**IMPEDÂNCIA/POWER:** 4 Ω 15W

**TAMANHO DO SATÉLITE:** 130 x 95 x 85 mm

**TAMANHO DO MID-RANGE:** 2.75"

**MATERIAL DO MID-RANGE:** Cane lignina

**IMPEDÂNCIA/POWER:** 4 Ω 10W

**ESCUDO ANTIMAGNETICO**

**CONTROLES:** Volume, graves

**SAIDA:** 3.5 mm estéreo

**ENTRADAS:** 3.5 mm estéreo/ RCA estéreo

## ACESSÓRIOS

- \_ Cabo de áudio estéreo 2 RCA – Plug 3.5 mm.
- \_ Cabo de alimentação (IEC 60320 C7)
- \_ Cabo de alimentação (IEC 60320 C7) UK plugue BS 1363

\*Incluído em certos países.-

**TECHNISCHE KENMERKEN**

**UITGANGSVERMOGEN:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREQUENTIEBEREIK:** 60Hz - 20kHz

**VERVORMING:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**SCHEIDING:** >45dB

**ACUSTIC BOX MATERIAAL:** Houten kist HDAA

**ACUSTIC GROOTTE:** 190 X 155 x 195 mm

**DRIVER GROOTTE:** Woofer 4"

**BESTUURDER MATERIAAL:** Lignine Suikerriet

**IMPEDANTIE/POWER:** 4 Ω 15W

**SATELLIET GROOTTE:** 85 X 85 x 85 mm

**MID-RANGE GROOTTE:** 2,75 "

**MID-RANGE MATERIAAL:** Lignine Suikerriet

**IMPEDANTIE/POWER:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETISCH AFSCHERMING**

**BEDIENINGSELEMENTEN:** Volume, bass

**UITGANGEN:** 3.5 mm stereo

**INGANGEN:** 3.5 mm stereo/ stereo RCA

**ACCESSOIRES**

- \_ Audio c kunnen 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Voedingskabel (IEC 60320 C7)
- \_ Voedingskabel (IEC 60320 C7) ENGELSE stekker BS 1363

\*In bepaalde landen.-

---

**TEKNISKE FUNKTIONER**

**UDGANGSEFFEKT:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREKVENSKURVE:** 60Hz - 20kHz

**FORVRÆNGNING:** <0,1 % - 1 W

**S/N:** >50dB

**UDSKILLELSE:** >45dB

**ACUSTIC BOX MATERIALE:** Trækasse HDAA

**ACUSTIC BOKSSTØRRELSE:** 190 X 155 x 195 mm

**DRIVER STØRRELSE:** Woofer 4"

**DRIVER MATERIALE:** Sukkerrør cellulose

**IMPEDANS/STRØM:** 4 Ω 15W

**SATELLIT-STØRRELSE:** 85 X 85 x 85 mm

**MELLEMLASSE STØRRELSE:** 2,75 "

**MELLEMLASSE-MATERIALE:** Sukkerrør cellulose

**IMPEDANS/STRØM:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC AFSKÆRMNING**

**KONTROL:** Lydstyrke, bas

**UDGANGE:** 3.5 mm stereo

**INDGANGE:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**TILBEHØR**

- \_ Audio c stand 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK stik BS 1363

\*Inkluderet i visse lande.-

**TEKNISET OMINAISUUDET**

**LÄHTÖTEHO:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**TAAJUUSVASTE:** 60Hz - 20kHz

**VÄÄRISTYMÄT:** <0,1 % - 1 W

**S/N:** >50dB

**ETÄISYYS:** >45dB

**MATERIAALIN ACUSTIC -VALINTARUUTU:** Puulaatikko

HDAA

**ACUSTIC RUUDUN KOKOA:** 190 X 155 x 195 mm

**KULJETTAJAN KOKO:** 4" Bassokaiutin

**KULJETTAJAN MATERIAALI:** Ruoko- Lignin

**IMPEDANSSI/TEHO:** 4 Ω 15W

**SATELLIITIN KOON:** 85 X 85 x 85 mm

**KESKITASON KOKO:** 2,75 "

**KESKITASON MATERIAALI:** Ruoko- Lignin

**IMPEDANSSI/TEHO:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNEETTINEN SUOJUS**

**SÄÄTIMET:** Äänenvoimakkuutta, bassoa

**LÄHDÖT:** 3.5 mm:n stereoliitäntä

**TULOT:** 3.5 mm / stereo RCA-stereoääni

**LISÄVARUSTEET**

- \_ Ääni c voi 2 RCA - 3.5 mm stereo kaapeli
- \_ Virtajohto (IEC 60320 C7)
- \_ Virtajohto (IEC 60320 C7) BS 1363 UK-pistoke

\*Mukana tietyissä maissa.-

---

**TEKNISKE FUNKSJONER**

**UTGANGSEFFEKT:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREKVENSPANS:** 60Hz - 20kHz

**FORVRENGNING:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARASJON:** >45dB

**ACUSTIC BOKSEN MATERIALE:** Trekasse HDAA

**ACUSTIC STØRRELSE:** 190 X 155 x 195 mm

**DRIVER SIZE:** Woofer 4"

**DRIVER MATERIALE:** Cane Lignin

**IMPEDANS/STRØM:** 4 Ω 15W

**SATELLITT STØRRELSE:** 85 X 85 x 85 mm

**MIDDELS STØRRELSE:** 2,75 "

**MIDDELS MATERIALE:** Cane Lignin

**IMPEDANS/STRØM:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETISK SKJOLD**

**KONTROLLER:** Volum, bass

**UTGANGER:** 3.5 mm stereo

**INNGANGER:** 3.5 mm stereo/ RCAstereo

**CAPSER**

- \_ Audio c stand 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK plugg BS 1363

\*Inkludert i enkelte land.-

**TEKNISKA FUNKTIONER**

**UTEFFEKT:** 25W RMS 13W + 6W x 2]

**FREKVENSAÅTERGIVNING:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSION:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARATION:** >45dB

**ACUSTIC BOX MATERIAL:** Trälåda HDAA

**ACUSTIC STORLEK:** 190 X 155 x 195 mm

**MEMBRANSTORLEK:** Woofer 4"

**DRIVRUTINEN MATERIAL:** Sockerrör Lignin

**IMPEDANS/STRÖM:** 4 Ω 15W

**SATELLIT-STORLEK:** 85 X 85 x 85 mm

**MID-RANGE SIZE:** 2,75 "

**MID-RANGE MATERIAL:** Sockerrör Lignin

**IMPEDANS/STRÖM:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC SKÖLD**

**REGLAGE:** Volym, bas

**UTGÅNGAR:** 3.5 mm stereo

**INGÅNGAR:** 3.5 mm stereo /RCA stereo

**TILLBEHÖR**

- \_ Audio c kan 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Strömkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strömkabel (IEC 60320 C7) UK kontakt BS 1363

\*Ingår i vissa ländrar.-

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**AFLGETA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**TÍÐNISVIÐ:** 60Hz - 20kHz

**TRUFLUN:** <0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**AÐSKILNAÐUR:** >45dB

**EFNI HÁTALARA:** Hágæða HDAA viðarefni

**STÆRÐ HÁTALARA:** 190 x 155 x 195 mm

**KEILUSTÆRÐ:** Keila 4"

**EFNI KEILU:** Cane Lignin

**VIÐNÁM/AFL:** 4 Ω 15W

**HÁTALARASTÆRÐ:** 85 x 85 x 85 mm

**MIÐLUNGSKEILUSTÆRÐ:** 2.75"

**MIÐLUNGSKEILUEFNI:** Cane Lignin

**VIÐNÁM/AFL:** 4 Ω 10W

**SEGULVARINN**

**HLJÓÐ/STYRKSTJÓRNUN:** Hljóðstyrkur, bassi

**ÚTGANGAR:** 3.5 mm stereo

**INNGANGAR:** 3.5 mm stereo/RCA stereo

**AUKAHLUTIR**

- \_ Audio kapall 2 RCA - 3.5mm hljómtæki snúru
- \_ Máttur kaðall (IEC 60320 C7)
- \_ Máttur kaðall með flípanum IEC 60320 C7 - UK stinga BS 1363

\* Innifalið í tilteknum löndum.-

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

**ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ:** 25W RMS (13 W + 6W x 2)

**ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ:** 60Hz - 20kHz

**ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ:** >45dB

**ACUSTIC BOX ΥΛΙΚΟ:** Ξύλινο κουτί HDAA

**ACUSTIC ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΟΥΤΙΟΥ:** 190 X 155 x 195 χιλ.

**ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ:** Γούφερ 4"

**ΟΔΗΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ:** Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης

**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** 4 Ω 15W

**SATELLITE ΜΕΓΕΘΟΣ:** 85 X 85 x 85 χιλ.

**ΜΕΣΑΙΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ:** 2,75 "

**ΜΕΣΑΙΟΥ ΕΥΡΟΥΣ ΥΛΙΚΟ:** Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης

**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** 4 Ω 10W

**ΑΝΤΙΜΑΓΝΗΤΙΚ ΑΣΠΙΔΑ**

**ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ:** Όγκος, μπάσο

**ΕΞΟΔΟΙ:** Στερεοφωνικού βύσματος 3.5 mm

**ΕΙΣΟΔΟΙ:** Στερεοφωνικού βύσματος 3.5 mm/ stereo RCA

**ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ**

\_ Audio c μπορεί 2 RCA - 3.5 mm καλώδιο στερεοφωνικού ήχου

\_ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7)

\_ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7) UK plug BS 1363

\*Περιλαμβάνονται σε ορισμένες χώρες.-



## MŰSZAKI JELLEMZŐK

**KIMENŐ TELJESÍTMÉNY:** 25W (RMS 13W + 6W x 2)

**ÁTVITELI FREKVENCIA-JELLEGGÖRBE:** 60Hz - 20kHz

**TORZÍTÁS:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**ELVÁLASZTÁS:** >45dB

**BOUSTIC ANYAG:** Fa HDAA

**ACUSTIC DOBOZ:** 190 X 155 x 195 mm

**MEGHAJTÓ MÉRETE:** Mélysugárzó 4"

**VEZETŐ ANYAGOK:** Nád ipari szennyvízben lévő lignin

**AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY:** 4 Ω 15W

**MŰHOLDAS MÉRETE:** 85 X 85 x 85 mm

**KÖZEPES MÉRETŰ:** 2,75"

**KÖZEPES FELSZERELTSÉGI SZINTŰ ANYAG:** Nád ipari szennyvízben lévő lignin

**AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC BURKOLAT**

**VEZÉRLŐK:** Hangerő, mély

**KIMENETEK:** 3.5 mm -ES sztereó

**BEMENET:** 3.5 mm -ES sztereó/ RCA sztereó

## TARTOZÉKOK

- \_ Audió kábel 2 RCA - 3.5 mm -es sztereó kábel
- \_ Tápkábel (IEC 60320 C7)
- \_ Tápkábel (IEC 60320 C7) BS 1363 BRIT HÁLÓZATI DUGÓVAL

\*Ide tartoznak az egyes országok.-

**SPECIFIKACE**

**VÝKON:** 25W RMS (13W + 6W X 2)

**FREKVENČNÍ ROZSAH:** 60Hz - 20kHz

**ZKRESLENÍ:** <0,1% - 1W

**S / N:** >50dB

**ODDĚLENÍ:** >45dB

**MATERIÁL ACOUSTIC BOX:** Box Special Needs dřevo

**VELIKOST ACOUSTIC BOX:** 190 x 155 x 195 mm

**WOOFER VELIKOST:** Woofer 4"

**WOOFER MATERIÁL:** Lignin třtiny

**IMPEDANCE / POWER:** 15W 4 Ω

**SATELITNÍ VELIKOST:** 85 x 85 x 85 mm

**MID-SIZE RANGE:** 2.75"

**MID-RANGE MATERIÁL:** lignin třtiny

**IMPEDANCE / POWER:** 10W 4 Ω

**STÍNĚNÝ**

**OVLÁDÁNÍ:** Volume, Bass

**OUTPUT:** 3.5 mm stereo

**VSTUP:** 3.5 mm stereo / stereo RCA

**PŘÍSLUŠENSTVÍ**

- \_ Kabel 2 RCA - 3.5 mm stereo
- \_ Evropský napájecí kabel (IEC 60320 C7)
- \_ UK Napájecí kabel (IEC 60320 C7) BS 1363 zástrčka

\* Uključeno u nekim zemljama.-

**TECHNICKÉ ZNAKY**

**VÝKON:** 25w RMS (13W + 6w X 2)

**ČETNOST ODEZVY:** 60Hz-20kHz

**ZKRESLENÍ** < 0,1% -1W

**S/N:** >50dB

**ODDĚLENÍ:** >45db

**KOLONKA MATERIÁLU:** Dřevěná bedna hdaa

**VELIKOST PLOCHY:** 190 x 155 x 195 mm

**VELIKOST OVLADAČE:** Hafane 4 "

**OVLADAČ MATERIÁLU:** Cane cibulka

**IMPEDANCE/VÝKONU:** 4 Ω 15 z. d.

**SATELITNÍ VELIKOST:** 85 x 85 x 85 mm

**STŘEDNĚ VELKÉ VELIKOSTI:** 2,75 "

**STŘEDNĚDOBÝ MATERIÁLU:** Cane cibulka

**IMPEDANCE/VÝKONU:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC ŠTÍT**

**KONTROLY:** Objem, baskytara

**VÝSTUPY:** 3.5 mm STEREO

**VSTUPY:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**UVÁDĚNÝ**

- \_ Audio C schopen 2 rca-3 5 mm stereo kabel
- \_ Захранващ кабел (IEC 60320 C7)
- \_ Захранващ кабел (IEC 60320 C7) щепсел за Великобритания BS 1363

\*Включени в някои страни.-

**CARACTERISTICI TEHNICE**

**PUTERE DE IEȘIRE:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSIUNI:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARARE:** >45dB

**CASETA MATERIAL ACUSTIC:** Caseta din lemn HDAA

**DIMENSIUNEA CASETEI ACUSTIC:** 190 X 155 x 195 mm

**DIMENSIUNEA ȘOFER:** Woofers 4"

**MATERIALUL ȘOFER:** Trestie Lignin

**IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE:** 4 Ω 15W

**DIMENSIUNE SATELIT:** 85 X 85 x 85 mm

**GAMA MEDIE DIMENSIUNE:** 2,75"

**GAMA MEDIE MATERIAL:** Trestie Lignin

**IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC SCUTUL**

**COMENZI:** Volumul, basul

**IEȘIRI:** Stereo de 3.5 mm

**INTRĂRI:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**ACCESORII**

- \_ Audio c capabil 2 RCA - cablu stereo de 3.5 mm
- \_ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7)
- \_ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7) MAREA BRITANIE conector BS 1363

\*Incluse în anumite țări.-

**TECHNICKÉ ZNAKY**

**VÝKON:** 25w RMS (13W + 6W X 2)

**ČETNOST ODEZVY:** 60Hz-20kHz

**ZKRESLENÍ** < 0,1% - 1W

**S/N:** >50dB

**ODDĚLENÍ:** >45db

**KOLONKA MATERIÁLU:** Dřevěná bedna hdaa

**VELIKOST PLOCHY:** 190 x 155 x 195 mm

**VELIKOST OVLADAČE:** Hafane 4 "

**OVLADAČ MATERIÁLU:** Cane cibulka

**IMPEDANCE/VÝKONU:** 4 Ω 15 z. d.

**SATELITNÍ VELIKOST:** 85 x 85 x 85 mm

**STŘEDNĚ VELKÉ VELIKOSTI:** 2,75 "

**STŘEDNĚDOBÝ MATERIÁLU:** Cane cibulka

**IMPEDANCE/VÝKONU:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC ŠTÍT**

**KONTROLY:** Objem, baskytara

**VÝSTUPY:** 3.5 mm STEREO

**VSTUPY:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**UVÁDĚNÝ**

- \_ Audio C schopen 2 rca-3 5 mm stereo kabel
- \_ Power Cable (IEC 60320 C7)
- \_ Power Cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\*Zahrnuté v některých zemích.-

**SPECIFIKACIJOS**

**GALIA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**DAŽNIŲ RUOŽAS:** 60Hz - 20kHz

**IŠKRAIPYMAS:** <0,1% - 1W

**S/N:** >50dB

**ATSKYRIMAS:** >45dB

**DUOMENYS AKUSTINIŲ BANGŲ LAUKĄ:** dėžutė specialiųjų poreikių medieną

**DYDIS AKUSTINIŲ BANGŲ LAUKĄ:** 190 x 155 x 195 mm

**GARSIKALBIO DYDIS:** Žemų dažnių garsiakalbio 4 "

**GARSIKALBIS MEDŽIAGA:** ligninas cukranendrių

**VARŽA / GALIA:** 15W 4 Ω

**PALYDOVINĖS DYDIS:** 85 x 85 x 85 mm

**VIDUTINIO DYDŽIO DIAPAZONAS:** 2.75 "

**VIDUTINĖS KLASES MEDŽIAGA:** ligninas cukranendrių

**VARŽA / Galia:** 10W 4 Ω

**EKRANUOTAS**

**KONTROLĖ:** Tomas, Bass

**GALIA:** 3.5 mm stereo

**ĮVADAS:** 3.5 mm stereo / stereo RCA

**PRIEDAI**

- \_ Kabelio 2 RCA - 3.5 mm stereo
- \_ Europos Maitinimo kabelis (IEC 60320 C7)
- \_ JK Maitinimo kabelis (IEC 60320 C7) LST 1363 kamštis

\* Įtraukti į tam tikrų šalių.-

**SPECIFIKĀCIJAS**

**JAUDA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREKVENCES REAKCIJA:** 60Hz - 20kHz

**KROĻĻĀJUMS:** <0,1% - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARATION:** >45dB

**MATERIĀLS ACOUSTIC BOX:** Box Special Needs koka

**SIZE ACOUSTIC BOX:** 190 x 155 x 195 mm

**WOOFER SIZE:** Woofer 4"

**WOOFER MATERIĀLS:** Lignīns cukurniedru

**IMPEDANCE / POWER:** 15W 4 Ω

**SATELLITE SIZE:** 85 x 85 x 85 mm

**MID-SIZE RANGE:** 2.75"

**VIDĒJĀ KLASE MATERIĀLI:** Lignīns cukurniedru

**IMPEDANCE / POWER:** 10W 4 Ω

**PASARGĀTS**

**Controls:** Volume, Bass

**JAUDA:** 3.5 mm stereo

**IEEJA:** 3.5 mm stereo / stereo RCA

**PRECES**

- \_ Cable 2 RCA - 3.5 mm stereo
- \_ Eiropas Power Cable (IEC 60320 C7)
- \_ UK Power Cable (IEC 60320 C7) BS 1363 plug

\* Iekļauti atsevišķās valstīs.-

**LISAOMADUSED**

**VÄLJUNDVÕIMSUS:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**SAGEDUSKARAKTERISTIK:** 60Hz - 20kHz

**MOONUTUS:** <0,1% - 1W

**S/N:** >50dB

**VAHE:** >45dB

**MATERJAL ACOUSTIC BOX:** Box erivajadustega puit

**SUURUS ACOUSTIC BOX:** 190 X 155 x 195 mm

**Woofer:** Kompass 4"

**WOOFER MATERJAL:** Lignin roo

**TAKISTUS / POWER:** 15W 4 Ω

**SATELLITE SIZE:** 85 X 85 x 85 mm

**MID-SUURUSULATUSE:** 2,75"

**KESKKLASSI MATERJAL:** Lignin roo

**TAKISTUS / POWER:** 10W 4 Ω

**VARJESTATUD**

**CONTROLS:** Maht, Bass

**VÄLJUND:** 3.5mm stereo

**INPUT:** 3.5 mm stereo / stereo RCA

**TARVIKUD**

- \_ Cable 2 RCA - 3.5mm stereo
- \_ Euroopa Power Cable (IEC 60320 C7)
- \_ UK Power Cable (IEC 60320 C7) BS 1363 plug

\* Siia teatud riikides.-



**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**

**IZHODNA MOČ:** 25W RMS (13 W + 6W x 2)

**FREKVENČNI ODZIV:** 60Hz - 20kHz

**POPAČENJE:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**LOČEVANJE:** >45dB

**AKUSTIČNA BOX MATERIALA:** Leseno škatlo HDAA

**AKUSTIČNA VELIKOST POLJA:** 190 X 155 x 195 mm

**VELIKOST ZVOČNIKA:** Nizkotonski zvočnik 4"

**VOZNIK MATERIAL:** Cane Lignin

**IMPEDANCA/NAPAJANJE:** 4 Ω 15W

**VELIKOST SATELITA:** 85 X 85 x 85 mm

**SREDNJI RAZPON VELIKOSTI:** 2,75 "

**SREDNJE STOPNJE OPREMLJENOSTI MATERIAL:** Cane  
Lignin

**IMPEDANCA/NAPAJANJE:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETNA KONSTRUKCIJA ZAŠČITE**

**KONTROLE:** Glasnost, nizke tone

**IZHODI:** 3.5 MM vhodni stereo

**VHODI:** 3.5 MM vhodni stereo/ RCA stereo

**DODATNA OPREMA**

- \_ Avdio c lahko 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Napajalni kabel (IEC 60320 C7)
- \_ Napajalni kabel (IEC 60320 C7) vtič VB BS 1363

\* Vključeno v nekaterih državah.-

**TEKNİK ÖZELLİKLER**

**GÜÇ ÇIKIŞI:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**FREKANS TEPKİSİ:** 60Hz - 20kHz

**DİSTORSİYON:** < 0.1% - 1W

**S/N:** >50dB

**AYIRMA:** >45dB

**ACUSTIC KUTUSU MALZEMESİ:** Ahşap kutu HDAA

**ACUSTIC KUTU BOYU:** 190 X 155 x 195 mm

**SÜRÜCÜ BOYUTU:** Woofer 4"

**SÜRÜCÜ MALZEME:** Kamış Lignin

**EMPEDANS/GÜÇ:** 4 Ω 15W

**UYDU BOYUTU:** 85 X 85 x 85 mm

**ORTA MENZILLI BOYUTU:** 2.75"

**ORTA MENZILLI MALZEME:** Kamış Lignin

**EMPEDANS/GÜÇ:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC KALKANI**

**KONTROLLER :** Ses, bas

**ÇIKIŞLAR:** 3.5 mm stereo

**GİRİS:** 3.5 mm stereo/ RCA stereo

**AKSESUARLAR**

- \_ Ses c uyumlu 2 RCA – 3.5 mm stereo kablo
- \_ Güç kablosu (IEC 60320 C7)
- \_ Güç kablosu (IEC 60320 C7) UK fiş BS 1363

\*Bazı ülkelerde Dahil.-

**CECHY TECHNICZNE**

**MOC WYJŚCIOWA:** 25W RMS (13W + 6W x 2)

**PASMO PRZENOSZENIA:** 60Hz - 20kHz

**ZNIEKSZTAŁCENIA:** < 0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**SEPARACJA:** >45dB

**ACUSTIC BOX MATERIAŁ:** Drewniane pudełko HDAA

**AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY WYMIARY**

**OPAKOWANIA:** 190 x 155 x 195 mm

**DRIVER ROZMIAR:** Głośnik niskotonowy 4"

**KIEROWCY MATERIAŁ:** Trzciny ligninowe

**IMPEDANCJA:** 4Ω 15W

**TELEWIZJA SATELITARNA ROZMIAR:** 85 x 85 x 85 mm

**ŚREDNIEJ KLASY ROZMIAR:** 2,75"

**ŚREDNI ZAKRES MATERIAŁU:** Trzciny cukrowej ligninowe

**IMPEDANCJA:** 4Ω 10W

**OSŁONA ANTIMAGNETIC**

**STEROWANIE:** Głośność, bass

**WYJŚCIA:** Stereo 3.5 mm

**WEJŚCIA:** 3.5 mm stereo/RCA stereo

**WYPOSAŻENIE**

- \_ Kabel Audio 2 RCA - wtyk stereo 3.5 mm kabel
- \_ Kabel zasilający (IEC 60320 C7)
- \_ Kabel zasilający (IEC 60320 C7) wtyczka brytyjska BS 1363

\*W niektórych krajach.-

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**МОЩНОСТЬ ВЫХОДА:** 25Вт RMS (13Вт + 6Вт x 2)

**ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН:** 60Гц - 20кГц

**ИСКАЖЕНИЕ:** <0.1% - 1W

**СООТНОШЕНИЕ ЗВУК/ШУМ:** >50dB

**РАЗДЕЛЕНИЕ КАНАЛОВ:** >45dB

**АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ МАТЕРИАЛ:** Дерево HDAA

**РАЗМЕР АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ:** 191 x 155 x 195 мм

**РАЗМЕР ДРАЙВЕРА:** Woofer 4"

**МАТЕРИАЛ ДРАЙВЕРА:** Cane Lignin

**ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ:** 4 Ω 15Вт

**РАЗМЕР СПУТНИКА:** 130 x 95 x 85 мм

**РАЗМЕР ДРАЙВЕРА:** 2.75"

**MID-RANGE MATERIAL:** Cane Lignin

**ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ:** 4 Ω 10Вт

**АНТИМАГНИТНОЕ ЭКРАНИРОВАНИЕ**

**РЕГУЛЯТОРЫ:** Громкость, низкие частоты

**OUTPUTS:** 3.5 mm стерео

**ВХОД:** 3.5 mm стерео/ RCA стерео

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- \_ Кабель для стереофонического аудио сигнала с разъемами 2 RCA –3.5 мм
- \_ Кабель питания (IEC 60320 C7)
- \_ Кабель питания (IEC 60320 C7) Великобритания BS 1363 плагин

\*В некоторых странах.-

## الميزات التقنية

- طاقة الإخراج: 25 وات (2 x 13W W x + 6 2)  
 استجابة التردد: 60 هرتز - 20 كيلوهرتز  
 تشويبه:  $1W - 0.1\% >$   
 S/N:  $>50DB$   
 الفصل:  $45DB <$   
 حجم علبة acoustic: 190 X 155 X 195 مم  
 الحجم : مضخم صوت السائق 4  
 السائق : القصب الافات والتكسينات والمواد  
 معاوقة/الطاقة:  $4 \Omega$  ابحاث 15W  
 حجم القمر: 85 X 85 X 85 مم  
 متوسط الحجم: 2.75 .  
 متوسط المدى : القصب الافات والتكسينات والمواد  
 معاوقة/الطاقة:  $4 \Omega$  ابحاث 10W  
 درع antimagnetic  
 التحكم الصوت الجهير  
 النواتج : الاستريو 3.5 مم  
 المدخلات : الاستريو 3.5 مم / RCA وموصل

## نظيف بلوازم جديدة

- كابيل RCA الموجودين بالطرف الآخر لكبل الصوت 2 - 3.5 ملم كبل ستريو  
 كابيل الطاقة (IEC 60320 C7) توصيل إيثرنت المُحسنة المجمعمة (CEE) / 7/16  
 كبل الطاقة مع اللجنة الانتخابية المستقلة لسان C7 60320 - المملكة المتحدة BS 1363  
 قابلة للتوصيل دون إيقاف التشغيل

في بعض البلدان

**FITUR TEKNIS**

**OUTPUT DAYA:** 25W RMS (13W + 6W x 2 )

**RESPONS FREKUENSI:** 60Hz - 20kHz

**DISTORSI:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >50dB

**PEMISAHAN:** >45dB

**KOTAK ACUSTIC MATERIAL:** Kotak Kayu HDAA

**KOTAK ACUSTIC UKURAN:** 190 X 155 x 195 mm

**UKURAN DRIVER:** Woofer 4"

**BAHAN DRIVER:** Tebu Lignin

**IMPEDANSI/DAYA:** 4 Ω 15W

**UKURAN SATELIT:** 85 X 85 x 85 mm

**MID-RANGE UKURAN:** 2.75"

**MID-RANGE MATERIAL:** Tebu Lignin

**IMPEDANSI/DAYA:** 4 Ω 10W

**ANTIMAGNETIC PERISAI**

**KONTROL:** Volume, bass

**OUTPUT:** 3.5 mm stereo

**MASUKAN:** 3.5 mm stereo/ stereo RCA

**ACCESORIES**

- \_ Audio c dapat 2 RCA - 3.5 mm stereo kabel
- \_ Kabel Listrik (IEC 60320 C7)
- \_ Kabel Listrik (IEC 60320 C7) INGGRES plug BS 1363

\* Termasuk di negara-negara tertentu.-

## 特征

输出功率：25W RMS (13W + 6W x2)

频率响应：60Hz - 20kHz

失真度: <0.1% - 1W

信噪比: >50dB

分离率: >45dB<sup>-1</sup>

HDAA 木箱

低音炮尺寸：191 x 155 x 195 mm

低音扬声器尺寸：4"

低音扬声器材质：木质素纤维

电阻/功率 (低音)：4 Ω 15W

卫星箱尺寸：130 x 95 x 85 mm

高音扬声器尺寸：2.75"

电阻/功率 (高音)：4 Ω 10W

全磁屏蔽

控制：音量、低音

输入：RCA立体声输入 / 3.5mm 立体声输入

耳机输出

## 包装清单

- 2 RCA 对3.5mm 立体头的音频信号线
- 電源線 ( IEC 60320 C7 ) 歐洲插頭CEE7/16
- 電源線 ( IEC 60320 C7 ) 英國插頭BS 1363

\*包括在某些国





## COPYRIGHT AND TRADEMARKS

---

Thonet & Vander hereby declares that this speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Thonet & Vander Germany GmbH. All rights reserved. Thonet & Vander®, state.of.the.art.sound®, German engineering & design and related trademarks, names and logos are the property of Thonet & Vander® GmbH, and are registered and/or used in Germany and countries around the world.

All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In the manual, the ™ or ® marks may not be specified.

Features and specifications are subject to change without notice.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Not all the software listed above may be delivered with your model.

## PRECAUTIONS





## PRECAUTIONS

---



+



+

**V&V**





REVIEW AWARDS.



---

# WARRANTY

GERMAN  
ENGINEERING  
& DESIGN

**THONET & VANDER®**

Before contacting our official  
service please verify the  
following:

***Read the manual carefully;  
follow the instructions to verify  
that the product works well.***

***Visit our website  
[www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com) to see  
whether another user has already  
encountered your problem.***

***To have a better support, we  
suggest you register your product  
in our website  
[www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com)***



## English TERMS AND CONDITIONS



- 1.** THONET & VANDER (hereinafter T&V) undertakes to satisfactorily take action respect to any defect of its product's material or manufacturing as long as its warranty is valid. If your product presents problems during such term of validity, you will have to contact the point of sale where you acquired such product. Your product shall be examined there to verify whether it is in condition to be accepted and if it has all of its parts. The purchase invoice shall also be requested together with the warranty certificate in case it has been extended in your web page [www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com).
- 2.** The warranty granted by T&V is valid for all official distributors.
- 3.** The international WARRANTY for T&V Speakers is 1 (one) YEAR from the purchase date. Such warranty may be extended for 2 (two) more years, provided you have registered your product in [www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com) within 30 days from your product's purchase date. Once you have completed the warranty extension form you will receive a slip number. Such slip may be printed if required.
- 4.** The product's serial number shall be perfectly legible to execute the warranty in the event of making a claim.
- 5.** Non fulfillment of these terms and conditions shall entail the cancellation of any rights deriving from T&V's international warranty system.
- 6.** Products have been designed to operate with each country's power regulations.
- 7.** Warranty exclusions:
  - 7.1** Defects in the residence's electrical installations, such as overvoltage, low voltage and power surge.
  - 7.2** Incorrect connection, installation and use of this device, failing to comply with the use manual specifications.
  - 7.3** Knocks, mishandlings, accidents of any nature and origin and/or unauthorized modifications that may damage its functioning, at T&V's discretion.
  - 7.4** Repair or attempt to repair by a T&V non-authorized person.
- 8.** This warranty does not cover transport costs.
- 9.** This warranty does not include modifications required to adapt the product to different voltages.
- 10.** Should the device and/or components fail to operate according to the specifications during any time within the warranty period, T&V, at its sole discretion, shall repair or replace such device with no additional charge whatsoever.
- 11.** T&V shall make this warranty effective within 30 (thirty) days from the date of delivery of the device or components at our laboratory. Since these products are manufactured with imported components, the time of repair will depend on the regulations in force on the import of parts.
- 12.** T&V shall not be held liable for any damage and/or injury occasionally suffered by third parties; in no event shall T&V be held liable with respect to the purchaser or any other party that may be damaged, including loss of profit, lost savings or any other direct or indirect action related to the use or inability to use the device or component. In no event shall the liability to the purchaser or any other part (arising out of a claim under a contract or non-contractual obligations) exceed the aggregate amount of the device or component price.

to find out more about us visit  
**thonet-vander.de**



[/Thonet-Vander](#)



[@ThonetVander](#)



[thonetvander](#)



[/thonetandvander](#)



[+ThonetVander](#)



[/thonetandvander](#)

T H O N E T

&



V A N D E R

G E R M A N

E N G I N E

E R I N G &

D E S I G N